

DECYZJA KOMISJI

z dnia 13 grudnia 2006 r.

w sprawie wkładu finansowego Wspólnoty na lata 2006–2007 na pokrycie wydatków poniesionych przez Portugalię w celu zwalczania *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (węgorzka sosnowca)

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 6433)

(Jedynie tekst w języku portugalskim jest autentyczny)

(2006/923/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenieniem się we Wspólnocie ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 23 ust. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z dyrektywą 2000/29/WE wkład finansowy Wspólnoty może być przyznany państwom członkowskim na pokrycie wydatków związanych bezpośrednio z koniecznymi środkami, które zostały podjęte lub są planowane do celów zwalczania szkodliwych organizmów wprowadzanych z państw trzecich lub z innych obszarów do Wspólnoty, w celu ich zlikwidowania lub, jeśli to niemożliwe, ich powstrzymania.
- (2) Decyzjami Komisji nr 2001/811/WE ⁽²⁾, 2002/889/WE ⁽³⁾, 2003/787/WE ⁽⁴⁾ oraz 2004/772/WE ⁽⁵⁾ wkład finansowy Wspólnoty został już przyznany Portugalii na działania mające na celu zwalczanie *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (węgorzka sosnowca), zwanego dalej „węgorziem sosnowcem”, na lata 1999–2003, czyli na najdłuższy możliwy okres. Począwszy od 2003 r., Portugalia realizowała „średniookresowy plan zwalczania” mający na celu kontrolę rozprzestrzeniania się węgorzka sosnowca i jego zwalczanie.
- (3) Jednakże art. 23 ust. 6 dyrektywy 2000/29/WE ustanawia możliwość podjęcia dalszych działań, jeśli to konieczne, w celu zwalczania węgorzka sosnowca.
- (4) W kwietniu 2006 r. Portugalia przedstawiła Stałemu Komitetowi ds. Zdrowia Roślin (zwanemu dalej „Komitetem”) przegląd wyników badań i kampanii zwalczania

węgorzka sosnowca przeprowadzonej od dnia 1 listopada 2005 r. do dnia 1 kwietnia 2006 r. w wyznaczonym obszarze w Portugalii. Uzyskane wyniki wykazały, iż mimo podjęcia środków w poprzednich latach obszar występowania węgorzka sosnowca znacznie się powiększył.

- (5) Komisja wraz z Komitetem ustaliły, że Portugalia ma wprowadzić zmiany w średniookresowym planie zwalczania, a także, że należy podjąć pilne działania, w tym zintensyfikować kampanię badawczą i ponownie określić obszar wyznaczony.
- (6) W maju 2006 r. Portugalia przedstawiła Komitetowi plan działań wraz ze środkami przewidzianymi dla przeciwdziałania dalszemu rozprzestrzenianiu się węgorzka sosnowca ⁽⁶⁾. Środki te obejmowały ponowne określenie obszaru wyznaczonego, wycięcie wszystkich porażonych drzew z tego obszaru, dalsze monitorowanie i utworzenie obszaru buforowego wolnego od drzew będących wektorem węgorzka sosnowca, tj. stworzenie pasa ochronnego, który ma zatrzymać rozprzestrzenianie się węgorzka sosnowca do innych państw członkowskich, a także ochronić je przed poważnymi stratami w lasach sosnowych i możliwymi ograniczeniami w handlu z krajami trzecimi. Określa on w szczególności części terytorium, na których będą znajdować się „pasy ochronne”. Wersja ostateczna tego planu działań została przyjęta przez Komisję w lipcu 2006 r.
- (7) W lipcu 2006 r. Portugalia wprowadziła program dalszych działań zwalczania węgorzka sosnowca i dokonała oszacowań budżetowych związanych z tym programem w celu otrzymania wkładu finansowego Wspólnoty. Różne części terytorium Portugalii, na których będą prowadzone działania, wyznaczające obszar geograficzny będący beneficjentem udziału finansowego Wspólnoty, określone są w wyżej wymienionym planie.
- (8) Program przedstawiony przez Portugalię umożliwił Komisji dokładną i wszechstronną analizę sytuacji i wyciągnięcie wniosku, że warunki przyznania wkładu finansowego Wspólnoty ustanowione w art. 23 ust. 6 dyrektywy zostały spełnione. Należy przyznać wkład

⁽¹⁾ Dz.U. L 169 z 10.7.2000, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/35/WE (Dz.U. L 88 z 25.3.2006, str. 9).

⁽²⁾ Dz.U. L 306 z 23.11.2001, str. 25.

⁽³⁾ Dz.U. L 311 z 14.11.2002, str. 16.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 293 z 11.11.2003, str. 13.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 341 z 17.11.2004, str. 27.

⁽⁶⁾ Środki te zostały określone w dekreście Republiki Portugalii nr 103/2006 z dnia 6 lutego 2006 r. zmienionym dekretem nr 815/2006 z dnia 16 sierpnia 2006 r.

finansowy Wspólnoty na wydatki w ramach tego programu, który zwiększa ochronę fitosanitarną pozostałego obszaru Wspólnoty przed dalszym rozprzestrzenieniem się węgorka sosnowca poza obszar wyznaczony. Dlatego też wkład ten powinien zostać przyznany na prowadzenie wszelkich działań bezpośrednio związanych z utworzeniem pasa ochronnego wolnego od drzew będących wektorem węgorka sosnowca.

- (9) Wkład finansowy Wspólnoty może stanowić co do zasady do 50 % wydatków kwalifikowalnych. Jednakże jeśli przewiduje się dalsze takie działania w celu ochrony obszarów Wspólnoty znajdujących się poza zainteresowanym państwem członkowskim, wkład ten może być większy. Uwzględniając olbrzymie znaczenie węgorka sosnowca dla roślin i drzew iglastych, szybkość, z jaką się rozprzestrzenia, i bliskie położenie innego państwa członkowskiego do strefy porażenia oraz możliwy wpływ na leśnictwo europejskie i międzynarodowy handel drewnem, warunek ten jest spełniony w odniesieniu do środków przeznaczonych na utworzenie pasa ochronnego określonego w portugalskim planie działań. Zatem właściwe jest przyznanie wkładu finansowego Wspólnoty w wysokości 75 %.
- (10) Zgodnie z art. 3 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej⁽¹⁾ środki ochrony roślin mają być finansowane z Europejskiego Funduszu Gwarancji Rolnej. Dla celu kontroli finansowej tych środków zastosowanie mają art. 9, 36 i 37 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005.
- (11) Działania związane z utworzeniem pasa ochronnego, wolnego od drzew będących wektorem węgorka sosnowca, powinny być zgodne z mającym zastosowanie prawodawstwem unijnym dotyczącym środowiska naturalnego.
- (12) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Zdrowia Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zasada

Niniejszym zatwierdza się przyznanie wkładu finansowego Wspólnoty na lata 2006–2007 na wydatki poniesione przez Portugalię w związku z dalszymi działaniami określonymi w art. 23 ust. 6 dyrektywy 2000/29/WE, podjętymi w celu zwalczania *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (węgorka sosnowca) i podjętymi w ramach planu działań przedstawionego przez Portugalię, jak określono w załączniku I do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 11.8.2005, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 320/2006 (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, str. 42).

Artykuł 2

Wysokość wkładu finansowego wspólnoty i działania kwalifikowalne

Całkowity maksymalny wkład finansowy Wspólnoty, o którym mowa w art. 1, wynosi 8 417 848,95 EUR.

Wydatki kwalifikowalne oraz maksymalny wkład finansowy Wspólnoty określa się w załączniku I.

Artykuł 3

Zaliczka

Zaliczkę w wysokości 2 000 000 EUR wypłaca się w ciągu 30 dni od dnia przyjęcia niniejszej decyzji.

Artykuł 4

Wypłata pozostałej kwoty wkładu finansowego Wspólnoty

Pozostałą kwotę wkładu finansowego Wspólnoty, jak określono w załączniku I, wypłaca się pod następującymi warunkami:

- ze sprawozdań z postępu technicznego, które Portugalia ma przedstawić Komisji w dniach 15 stycznia i 15 kwietnia 2007 r., a także z wizyt kontrolnych przeprowadzonych przez Biuro ds. Żywności i Weterynarii Komisji wynika, że środki określone w załączniku I zostały zastosowane przez Portugalię najpóźniej w dniu 31 marca 2007 r. w sposób stosowny dla realizacji celów, o których mowa w art. 1; oraz że
- Portugalia przedłożyła Komisji oficjalny wniosek o płatność nie później niż w dniu 31 sierpnia 2007 r. wraz ze sprawozdaniem finansowym i końcowym sprawozdaniem technicznym, jak określono w art. 5.

Artykuł 5

Dokumenty uzupełniające

Dowody zastosowania odpowiednich środków i poniesionych kosztów Portugalia składa w formie:

- końcowego sprawozdania technicznego wskazującego na podjęcie wszystkich działań określonych w załączniku I wraz z terminami ich ukończenia;
- sprawozdania finansowego w formacie określonym w załączniku II, przedstawiającego wydatki odnoszące się do różnych środków, dla których wnioskowano o wkład finansowy Wspólnoty, wraz z odpowiednimi dokumentami, takimi jak faktury lub rachunki.

Artykuł 6

Brak nadmiernego odszkodowania

Wydatki poniesione przez Portugalię na środki określone w załączniku I nie spowodują wypłaty nadmiernego odszkodowania dla właścicieli drzew. Odszkodowanie oparte jest na wartości drewna, jaką właściciel mógłby uzyskać tuż przed rozpoczęciem działań w pasie ochronnym.

Artykuł 7

Zmniejszenie wkładu finansowego Wspólnoty

1. Jeśli istnieją dowody na to, że nie zakończono odpowiednio wykonania środków określonych w załączniku I najpóźniej do dnia 31 marca 2007 r., wysokość wkładu finansowego Wspólnoty w odniesieniu do części wydatków kwalifikowalnych, których dotyczy opóźnione wykonanie, zostaje obniżona do poziomu określonego w poniższej tabeli.

Liczba dni opóźnienia, począwszy od dnia 1 kwietnia 2007 r.	Wysokość wkładu finansowego Wspólnoty
1–15	60 %
16–30	50 %
31–60	25 %
61 lub więcej	0 %

2. Bez uszczerbku dla ust. 1, niedostarczenie wniosku o płatność i towarzyszących mu sprawozdań, określonych w art. 4 lit. b), do dnia 31 sierpnia 2007 r. skutkuje zmniejszeniem wkładu finansowego Wspólnoty o 25 % za każdy miesiąc kalendarzowy opóźnienia.

Artykuł 8

Zgodność z innymi politykami Wspólnoty

Portugalia dopilnowuje, aby dalsze działania określone w art. 1 prowadzone były zgodnie z obowiązującym prawodawstwem wspólnotowym dotyczącym środowiska naturalnego.

Artykuł 9

Adresat

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Portugalii.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 grudnia 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Wkład finansowy Wspólnoty na lata 2006–2007 w działania programu przedstawionego przez Portugalię w celu zwalczenia *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* (węgorzka sosnowca)

(EUR)

Umiejscowienie	Środek	Wydatki kwalifikowalne	Maksymalny wkład finansowy Wspólnoty (przy stopie współfinansowania wynoszącej 75 %)
Pas ochronny ⁽¹⁾	Działalność badawcza dotycząca węgorzka sosnowca w pasie ochronnym	156 000	117 000
	Wycięcie i transport wszystkich drzew będących wektorem węgorzka sosnowca	4 666 666	3 499 999,5
	Okorowanie wszystkich drzew będących wektorem węgorzka sosnowca	300 000	225 000
	Usunięcie oddzielonej kory	700 000	525 000
	Odszkodowanie za wartość drewna ⁽²⁾	4 666 666	3 499 999,5
	Ponowne zaprojektowanie systemu informowania dotyczącego pasa ochronnego	200 000	150 000
Suma cząstkowa:		10 689 332	8 016 999
Suma cząstkowa:	Działania koordynacyjne ⁽³⁾	534 466,6	400 849,95
Suma całkowita		11 223 798,60	8 417 848,95
Całkowity wkład finansowy Wspólnoty		8 417 848,95	

⁽¹⁾ Strefa o szerokości 3 km na zewnętrznych granicach obszaru wyznaczonego, jak określono w decyzji Komisji 2006/133/WE (Dz. U. L 52 z 23.2.2006, str. 34).

⁽²⁾ Odszkodowanie wypłacane właścicielowi gruntu za wartość drewna, ponieważ wycinane są zdrowe drzewa, które stają się własnością przedsiębiorstwa, które je wycina.

⁽³⁾ Stawka ryczałtowa (5 %) na działania koordynacyjne.

ZAŁĄCZNIK II

**SPRAWOZDANIE FINANSOWE DOTYCZĄCE KOSZTÓW
PORTUGALSKIEGO PROGRAMU ZWALCZANIA WĘGORKA SOSNOWCA W LATACH 2006–2007**

OBSZAR WYZNACZONY – PAS OCHRONNY

Środek 1: Działalność badawcza prowadzona w pasie ochronnym

Koszty faktycznie poniesione i opłacone

Krótki opis wydatku	Wydatek kwalifikowalny bez VAT	Wkład Wspólnoty	Numer referencyjny dokumentu uzupełniającego	Jednostka	Cena jednostkowa	Ilość	Kwota bez VAT	Uwagi
Suma cząstkowa:	X,XX	X,XX					X,XX	

Środek 2: Wycięcie i transport drzew

Koszty faktycznie poniesione i opłacone

Krótki opis wydatku	Wydatek kwalifikowalny bez VAT	Wkład Wspólnoty	Numer referencyjny dokumentu uzupełniającego	Jednostka	Cena jednostkowa	Ilość	Kwota bez VAT	Uwagi
Suma cząstkowa:	X,XX	X,XX					X,XX	

Środek 3: Okorowanie drzew

Koszty faktycznie poniesione i opłacone

Krótki opis wydatku	Wydatek kwalifikowalny bez VAT	Wkład Wspólnoty	Numer referencyjny dokumentu uzupełniającego	Jednostka	Cena jednostkowa	Ilość	Kwota bez VAT	Uwagi
Suma cząstkowa:	X,XX	X,XX					X,XX	

Środek 4: Usunięcie oddzielonej kory

Koszty faktycznie poniesione i opłacone

Krótki opis wydatku	Wydatek kwalifikowalny bez VAT	Wkład Wspólnoty	Numer referencyjny dokumentu uzupełniającego	Jednostka	Cena jednostkowa	Ilość	Kwota bez VAT	Uwagi
Suma cząstkowa:	X,XX	X,XX					X,XX	

Środek 5: Odszkodowanie za wartość drewna

Koszty faktycznie poniesione i opłacone

Krótki opis wydatku	Wydatek kwalifikowalny bez VAT	Wkład Wspólnoty	Numer referencyjny dokumentu uzupełniającego	Jednostka	Cena jednostkowa	Ilość	Kwota bez VAT	Uwagi
Suma cząstkowa:	X,XX	X,XX					X,XX	

Środek 6: Ponowne zaprojektowanie systemu informowania

Koszty faktycznie poniesione i opłacone

Krótki opis wydatku	Wydatek kwalifikowalny bez VAT	Wkład Wspólnoty	Numer referencyjny dokumentu uzupełniającego	Jednostka	Cena jednostkowa	Ilość	Kwota bez VAT	Uwagi
Suma cząstkowa:	X,XX	X,XX					X,XX	
Ogółem	X,XX	X,XX					X,XX	

Środek 7: Działania koordynacyjne

Koszty faktycznie poniesione i opłacone

Krótki opis wydatku	Wydatek kwalifikowalny bez VAT	Wkład Wspólnoty	Numer referencyjny dokumentu uzupełniającego	Jednostka	Cena jednostkowa	Ilość	Kwota bez VAT	Uwagi
Suma całkowita	X,XX	X,XX					X,XX	